



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana**

· **1.1 Produkta identifikators**

· Produkta nosaukums tirgū: **HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

· CAS numurs:

107-88-0

· EK numurs:

203-529-7

· Reģistrācijas numurs 01-2119455875-25-xxxx

· **1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi**  
Nav pieejama cita būtiska informācija.

· **Vielas/ preparāta pielietojums** Palīglīdzekļi zobārstniecībā

· **1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju**

· Ražotājs/ piegādātājs:

Kulzer GmbH

Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany) Tel.: +49 (0)800 4372522

· Informācijas sniedzējs: E-Mail: [msds@kulzer-dental.com](mailto:msds@kulzer-dental.com)

· **1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

**2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana**

· **2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija**

· **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**

Šīs vielas klasifikācija atbilstoši CLP regulai nav veikta.

· **2.2 Marķējuma elementi**

· **Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 iztrūkst**

· **Bīstamības piktogrammas iztrūkst**

· **Signālvārds iztrūkst**

· **Bīstamības apzīmējumi iztrūkst**

· **2.3 Citi apdraudējumi -**

· **PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

· **PBT:** Nav pielietojams.

· **vPvB:** Nav pielietojams.

**3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām**

· **3.1 Vielas**

· **CAS numurs un apzīmējums (ķīmiskās vielas reģistrācijas numurs Ķīmijas referatīvajā žurnālā (Chemical Abstracts Service))**

107-88-0 1,3-Butanediol

· **Identifikācijas numurs(i) -**

· **EK numurs:** 203-529-7

**4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi**

· **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts**

· **Vispārējās norādes:** Nav nepieciešami nekādi īpaši pasākumi.

(Turpinājums 2.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 1.lpp.)

- **Pēc ieelpošanas:** Svaiga gaisa padeve, sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **Pēc saskares ar ādu:** Nekavējoties nomazgāt ar ūdeni un ziepēm un labi noskalot. Ilgstoša ādas kairinājuma gadījumā apmeklēt ārstu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:** Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens un konsultēties ar ārstu.
- **Pēc norīšanas:** Izskalot muti un uzdzert lielu daudzumu ūdens. Sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – akūti un aizkavēti** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi** Nav pieejama cita būtiska informācija.

## **5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi**

- **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi**
  - **Piemērotie dzēšanas līdzekļi:** Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
  - **Drošības apsvērumu dēļ nepiemērotie dzēšanas līdzekļi:** Spēcīga ūdens strūkļa
- **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība** Sakaršanas vai degšanas gadījumā iespējama indīgas gāzes veidošanās.
- **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem**
  - **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nēsāt gāzmasku, kas nav atkarīga no apkārtējā gaisa sastāva.
  - **Citi dati** Piesārņoto dzēšanas ūdeni savākt atsevišķi, tas nedrīkst nokļūt kanalizācijā.

## **6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos**

- **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām** Valkāt personīgo aizsargtērpu. Izvairīties no saskares ar acīm un ādu.
- **6.2 Vides drošības pasākumi:** Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā, grāvjos un pagrabos.
- **6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli** Savākto materiālu likvidēt atbilstoši noteikumiem.
- **6.4 Atsauce uz citām iedaļām** Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā. Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā. Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

## **7. IEDAĻA. Apiešanās un glabāšana**

- **7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi** Uzglabāt vēsā un sausā vietā, labi noslēgtos traukos. Atbilstoši lietojot, nav nepieciešami īpaši pasākumi.
  - **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Nav nepieciešami kādi īpaši pasākumi.

(Turpinājums 3.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 2.lpp.)

- **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**
  - **Uzglabāšana:**
    - **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Īpašu prasību nav.
    - **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
    - **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Nav.
- **7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)** Nav pieejama cita būtiska informācija.

**8. IEDAĻA. Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība**

- **8.1 Kontroles parametri**
  - **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**  
Produkts nesatur nozīmīgus vielu daudzumus, kuru robežvērtības būtu kontrolējamas darba vietā.  
Nav vajadzīgs.
    - **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.
- **8.2 Ekspozīcijas kontrole**
  - **Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi**
    - **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**  
Ir jāievēro vispār pieņemtie drošības pasākumi, rīkojoties ar ķīmikālijām.
    - **Elpceļu aizsardzība**  
Iedarbojoties garaiņiem/ putekļiem/ aerosolam, lietot gāzmasku.  
Filtra aparāts īslaicīgai lietošanai:
    - **Roku aizsardzība:**  
Pirms katras lietošanas pārbaudīt aizsargcimdus, vai tie ir pienācīgā stāvoklī.  
ieteicams
      - **Cimdu materiāls**  
Piemērotu cimdu izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes rādītājiem, kuri dažādiem ražotājiem ir atšķirīgi. Tā kā produktu izgatavo no vairākām vielām, cimdu materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.
      - **Cimdu materiāla caurlaides laiks**  
Precīzu cauri izspiešanās laiku (permeabilitāti) var uzzināt no aizsargcimdu ražotāja, šis laiks jāievēro, lietojot cimdus.
      - **Līdz maksimums 15 minūšu ilgai saskarei ir piemēroti ir cimdi no šādiem materiāliem:**  
Butilkaučuks  
Nitrilkaučuks
    - **Acu/sejas aizsardzība** Sejas aizsardzība
    - **Ķermeņa aizsardzība:** Vieglis aizsargtērps

**9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības**

- **9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**
  - **Vispārēji dati**
    - **Agregātstāvoklis** Šķidr
    - **Krāsa:** Bezkrāsains
    - **Smarža:** Bez smakas
    - **Smaržas sliekšnis:** Nav noteikts.

(Turpinājums 4.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 3.lpp.)

<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Kušanas punkts/ sasalšanas punkts</b> -50 °C</li><li>· <b>Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons</b> 207 °C (107-88-0 1,3-Butanediol)</li><li>· <b>Uzliesmojamība</b> Nav pielietojams.</li><li>· <b>Apakšējā un augšējā sprādzienbīstamības robeža</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Apakšējā:</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Augšējā:</b> Nav noteikts.</li></ul></li><li>· <b>Uzliesmošanas punkts</b> 115 °C</li><li>· <b>Pašuzliesmošanas temperatūra</b> 375 °C (107-88-0 1,3-Butanediol)</li><li>· <b>Sadalīšanās temperatūra</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>pH</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Viskozitāte:</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Kinemātiskā viskozitāte</b> Nav noteikts.</li></ul></li><li>· <b>Kinemātiskā viskozitāte</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>dinamiskā:</b> Nav noteikts.</li></ul></li><li>· <b>Šķīdība</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ūdeni:</b> Pilnībā samaisāms.</li></ul></li><li>· <b>Sadalījuma koeficients (n-oktanols-ūdens) (log vērtība)</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Tvaika spiediens:</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Tvaika spiediens:</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Blīvums un/vai relatīvais blīvums</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Blīvums pie 20 °C:</b> 1 g/cm<sup>3</sup></li><li>· <b>Relatīvais blīvums</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Tvaiku blīvums</b> Nav noteikts.</li></ul></li></ul></li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>9.2 Cita informācija</b> Nav pieejama cita būtiska informācija.</li><li>· <b>Izskats:</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Forma:</b> Šķidr</li></ul></li><li>· <b>Svarīga informācija par veselības un apkārtējās vides aizsardzību, kā arī par drošību</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Aizdeģšanās temperatūra:</b> Nav noteikts.</li><li>· <b>Sprādzienbīstamība:</b> Produkts nav sprādzienbīstams.<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Cieto daļiņu saturs:</b> 0,0 %</li><li>· <b>Molekulmasa</b> 90,12 g/mol</li></ul></li><li>· <b>Stāvokļa maiņa</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Iztvaikošanas ātrums</b> Nav noteikts.</li></ul></li></ul></li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Informācija par fizikālās bīstamības klasēm</b><ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Sprādzienbīstami materiāli</b> iztrūkst</li><li>· <b>Uzliesmojošas gāzes</b> iztrūkst</li><li>· <b>Aerosoli</b> iztrūkst</li><li>· <b>Oksidējošas gāzes</b> iztrūkst</li><li>· <b>Gāzes zem spiediena</b> iztrūkst</li><li>· <b>Uzliesmojoši šķidrums</b> iztrūkst</li></ul></li></ul>	

(Turpinājums 5.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 4.lpp.)

· Uzliesmojošas cietas vielas	iztrūkst
· Pašreaģējošas vielas un maisījumi	iztrūkst
· Pirofori šķidrumi	iztrūkst
· Piroforas cietas vielas	iztrūkst
· Pašsasilstošas vielas un maisījumi	iztrūkst
· Vienas un maisījumi, kas saskarē ar ūdeni izdala uzliesmojošas gāzes	iztrūkst
· Oksidējoši šķidrumi	iztrūkst
· Oksidējošas cietas vielas	iztrūkst
· Organiskie peroksīdi	iztrūkst
· Vienas un maisījumi, kas izraisa metālu koroziju	iztrūkst
· Desensibilizēti sprādzienbīstami materiāli	iztrūkst

### 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- **10.1 Reaģētspēja** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.2 Ķīmiskā stabilitāte**
  - **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:**  
Nesadalās, ja uzglabā un ar to rīkojas atbilstoši nosacījumiem.
- **10.3 Bīstamu reakciju iespējamība** Reaģē ar stipriem oksidācijas līdzekļiem.
- **10.4 Nepieļaujami apstākļi** Karstums, liesmas un dzirksteles.
- **10.5 Nesaderīgi materiāli:** Spēcīgs oksidētājs, skābes hlorīds, skābes anhidrīds, reducētājs
- **10.6 Bīstami sadalīšanās produkti** Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.
- **Citi dati:** -

### 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- **11.1 Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm**
  - **Akūta toksicitāte [akūts toksiskums]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

· **Svarīgāko LD/LC50- (letālo devu un koncentrācijas) klasifikācija:**

**107-88-0 1,3-Butanediol**

orāli LD50 18.610 mg/kg (rat)

- **Ādas korozija/ ādas kairinājums [kodīgs ādai/ kairinošs ādai]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Nopietns acu bojājums/ acu kairinājums**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Elpceļu vai ādas sensibilizācija [sensibilizācija, ieelpojot vai nonākot saskarē ar ādu]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Mutagenitāte digļšūnām [cilmes šūnu mutagenitāte]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Kancerogenitāte** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

(Turpinājums 6.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 5.lpp.)

- **Reproduktīvā toksicitāte [toksisks reproduktīvai sistēmai]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, vienreizēja ekspozīcija [toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija [toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Aspiratīvā bīstamība [bīstams ieelpojot]**  
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **11.2 Informācija par citiem apdraudējumiem**

· **Endokrīni disruptīvās īpašības**

Nesatur attiecīgo vielu

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

- **12.1 Toksicitāte**
  - **Ūdeņu toksiskums:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.2 Noturība un noārdāmība** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.3 Bioakumulācijas potenciāls** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.4 Mobilitāte augsnē** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**
  - **PBT:** Nav pielietojams.
  - **vPvB:** Nav pielietojams.
- **12.6 Endokrīni disruptīvās īpašības**  
Produkts nesatur vielas, kam piemīt endokrīnās sistēmas darbībai kaitējošas īpašības.
- **12.7 Citas nelabvēlīgas ietekmes** Nav pieejama cita būtiska informācija.

## 13. IEDAĻA. Apsaimniekošanas apsvērumi

- **13.1 Atkritumu apstrādes metodes**
  - **Ieteikums:**  
Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.  
Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

· **Eiropas atkritumu katalogs**

10 13 01 termiski neapstrādātas šītas atkritumi

10 13 06 daļiņas un putekļi (izņemot 10 13 12. un 10 13 13. pozīciju)

· **Neattīrītie iesaiņojumi:**

· **Ieteikums:**

Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

Nepiesārņotus iepakojumus var nodot otrreizējai pārstrādei.

LV

(Turpinājums 7.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 6.lpp.)

**14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu**

· 14.1 ANO numurs vai ID numurs · ADR, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.2 ANO oficiālais kravas nosaukums · ADR, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klase	iztrūkst
· 14.4 Iepakojuma grupa · ADR, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.5 Vides apdraudējumi:	Nav pielietojams.
· 14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem	Nav pielietojams.
· 14.7 Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem	Nav pielietojams.
· Transports/ cita informācija:	-
· UN "Model Regulation":	iztrūkst

**15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu**

· 15.1 Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu
· Direktīva 2012/18/ES
· Konkrētas bīstamās vielas - I PIELIKUMS Nesatur attiecīgo vielu
· Kritiskais/kvalificējošais daudzums (tonnās), lai piemērotu prasības, kas attiecas uz zemākā līmeņa uzņēmumiem 200 t
· Kritiskais/kvalificējošais daudzums (tonnās), lai piemērotu prasības, kas attiecas uz augstākā līmeņa uzņēmumiem 500 t
· Regula (ES) Nr. 649/2012
Vielā nav iekļauta.
· Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās - II Pielikums
Nesatur attiecīgo vielu
· REGULA (ES) 2019/1148
· I Pielikums - IEROBEŽOTI SPRĀGTSVIELU PREKURSORI (Augšējā robežvērtība licencēšanas nolūkos saskaņā ar 5. panta 3. punktu)
Nesatur attiecīgo vielu

(Turpinājums 8.lpp.)



**Drošības datu lapā  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 17.12.2024

Versijas numurs 1

Labojums: 17.12.2024

**Produkta nosaukums tirgū: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(Turpinājums 7.lpp.)

· **II Pielikums - ZIŅOJAMI SPRĀGSTVIELU PREKURSORI**

Nesatur attiecīgo vielu

· **Regula (EK) Nr. 273/2004 par narkotisko vielu prekursoriem**

Nesatur attiecīgo vielu

· **Regula (EK) Nr. 111/2005 ar ko paredz noteikumus par uzraudzību attiecībā uz narkotisko  
vielu prekursoru tirdzniecību starp Kopien un trešām valstīm**

Nesatur attiecīgo vielu

· **15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:** Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

## **16. IEDAĻA. Cita informācija**

Dati balstīti uz mūsu šībrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

· **Iepriekšējās versijas datums:** 16.12.2024

· **Saīsinājumi un akronīmi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· **\* Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti**

LV